

New York State Emergency Rental Assistance Program (ERAP)



Funding is currently available through ERAP for New York City households who are behind in their rent. Eligible low and moderate-income households can get up to 12 months of their back rent paid, along with 3 months of future rent and other assistance.

Residents of New York City are eligible if they:

- Fell behind in rent since the COVID-19 pandemic began in March 2020 **AND**
- Qualified for unemployment benefits or have lost income and/or have an increase in expenses due to the COVID-19 pandemic; **AND**
- Have a monthly gross (before tax) household income at or below 80% of the Area Median Income (AMI).

PRIORITY GROUPS

During the first 30 days of the program New York State is prioritizing households with income at or below 50% AMI and at least one household member within the following categories:

- unemployed for at least 90 days
- veteran
- experiencing domestic violence or is a survivor of human trafficking
- has an eviction case pending in court
- lives in a community that was disproportionately impacted by COVID-19
- lives in a building with 20 or fewer units
- resides in a mobile home

AFTER THE INITIAL 30-DAY PERIOD APPLICATIONS WILL BE REVIEWED ON A FIRST COME FIRST SERVED BASIS. FUNDS ARE LIMITED SO ALL ELIGIBLE HOUSEHOLDS SHOULD APPLY AS SOON AS POSSIBLE REGARDLESS OF WHETHER THEY ARE IN A PRIORITY GROUP.

Gross Annual Income Limits

Household Size	At or Under 80% AMI	At or Under 50% AMI
1	\$66,850	\$41,800
2	\$76,400	\$47,750
3	\$85,950	\$53,700
4	\$95,450	\$59,650
5	\$103,100	\$64,450
6	\$110,750	\$69,200
7	\$118,400	\$74,000
8	\$126,000	\$78,750

All payments will be made directly to the landlord/property owner on behalf of the tenant. Landlords may initiate an ERAP application on behalf of tenant(s) who are otherwise eligible for ERAP. Tenants will be notified of the amounts paid on their behalf.

Qualified utility arrears may also be covered by ERAP.

To learn more, visit the New York State Emergency Rental Assistance Program Page: otda.ny.gov/erap

 844-NY1-RENT



برنامج المساعدة الإيجارية في حالات الطوارئ (ERAP) بولاية نيويورك

التمويل متاح حاليًا من خلال برنامج ERAP لأسر مدينة نيويورك المتأخرة في تسديد إيجارها. يمكن للأسر المؤهلة ذات الدخل المنخفض والمتوسط الحصول على ما يصل إلى 12 شهرًا من الإيجار المتأخر مدفوعًا، إلى جانب 3 أشهر من الإيجار مستقبلاً ومساعدات أخرى.

يكون سكان مدينة نيويورك مؤهلين في الحالات التالية:

- التأخر في دفع الإيجار منذ بدء جائحة فيروس كورونا (COVID-19) في مارس 2020 و
- التأهل للحصول على مخصصات البطالة أو فقد الدخل أو زيادة في النفقات بسبب جائحة فيروس كورونا (COVID-19)؛ و
- أن يكون دخل الأسرة الشهري الإجمالي (قبل الضريبة) يساوي أو أقل من 80% من متوسط دخل المنطقة (AMI).

حدود إجمالي الدخل السنوي		
أفراد الأسرة	عند أو أقل من 80% من متوسط دخل المنطقة	عند أو أقل من 50% من متوسط دخل المنطقة
1	66,850 دولارًا	41,800 دولار
2	76,400 دولار	47,750 دولارًا
3	85,950 دولارًا	53,700 دولار
4	95,450 دولارًا	59,650 دولارًا
5	103,100 دولار	64,450 دولارًا
6	110,750 دولارًا	69,200 دولار
7	118,400 دولار	74,000 دولارًا
8	126,000 دولارًا	78,750 دولارًا

المجموعات التي لها حق الأولوية

- خلال أول 30 يومًا من البرنامج، تعطي ولاية نيويورك الأولوية للأسر التي يبلغ دخلها 50% أو أقل من متوسط دخل المنطقة وفرد واحد على الأقل من أفراد الأسرة ضمن الفئات التالية:
- عاطل عن العمل لمدة 90 يومًا على الأقل
- من المحاربين القدامى
- يعاني من العنف المنزلي أو ناج من الاتجار بالبشر
- لديه قضية إخلاء معلقة في المحكمة
- يعيش في مجتمع تأثر بشكل غير متناسب بجائحة فيروس كورونا (COVID-19)
- يعيش في مبنى به 20 وحدة أو أقل.
- أن يكون مقيمًا في منزل متنقل
- بعد فترة الثلاثين يومًا الأولية، ستتم مراجعة الطلبات على أساس من يأتي أولاً يُخدم أولاً. الأموال محدودة لذا يجب على جميع الأسر المؤهلة التقدم في أقرب وقت ممكن بغض النظر عما إذا كانوا في مجموعة ذات أولوية.

سيتم سداد جميع المدفوعات مباشرة إلى مالك العقار/المالك نيابةً عن المستأجر. يجوز لمالك العقارات بدء طلب مساعدات برنامج ERAP نيابةً عن المستأجر (المستأجرين) المؤهل للحصول على مخصصات ERAP. سيتم إخطار المستأجرين بالمبالغ المدفوعة نيابةً عنهم.

يمكن أيضًا تغطية متأخرات المرافق المؤهلة بواسطة ERAP.

لمعرفة المزيد، قم بزيارة صفحة برنامج المساعدة في حالات الطوارئ لولاية نيويورك: otda.ny.gov/erap

844-NY1-RENT ☎